29

Seventeen

# TEENERS FROM HOLLAND

**YOUNG, FREE & SHAMELESS**

Alle Models sind über 18 Jahre alt

# Karin, Helena & Cindy

Brrrrr, het weer was helemaal niet zo lekker en de dametjes kregen dan ook rap stijve tepeltjes....

It was cold outside and the girls' nipples are rapidly getting hard...

Brrr, das Wetter war gar nicht schön und die Brustwarzen der süssen Fräuchen wurden schnell steif...

Brrrrr, le temps était un peu désagréable, et de se fait les petites gonzesses avaient assez vite leurs bouts de seins raide...

Seventeen
Seventeen

“Ik heb nog niet zulke tieten als Helena en Cindy, maar ik ben ook één jaar jonger hoor,” vertelt Karin. Nou, wij vinden alle borstjes prachtig!

"Helena and Cindy have bigger tits than I, but I am a year younger", Karin says apologetically. Honey, if you ask us, the three of you have magnificent breasts...

"Meine Titten sind kleiner als die von Helena und Cindy, aber ich bin auch ein Jahr jünger", sagt Karin. Ach Schätzchen, unserer Meinung nach habt Ihr alle sehr schöne Brüste...

“Je n'ai pas encore des tétines comme Helena et Cindy, mais je suis aussi un ans plus jeune qu'elles”, nous raconte Karin. Mais nous autres, on trouvent tous ses nibards splendide....

Giechelend gaan de meiden met hun blote bipsjes op de koele vloer zitten. “Hierna gaan we naar binnen hoor want ik houd niet van een koud kutje!”, roept Cindy.

Kichernd setzen sich die Mädel mit ihren nackten Hintern auf den kalten Boden. "Aber nach diesen Aufnahmen gehen wir schnell hinein", ruft Cindy, "ich hasse eine kalte Fotze!"

Giggling, the girls seat themselves with their naked bums on the cold floor. "But after this, we'll go inside", Cindy exclaims, "I hate a cold cunt!"

D'une façon rigolo et en exposent leurs fesses elles s'installent toutes les trois sur le sol frais. “Puis après on rentre, tu sais, car j'ai horreur d'avoir une chagatte froide,” cri Cindy.

Eenmaal binnen vragen we de meiden wat over sex te vertellen... Karin krijgt eerst een hoogrode kleur maar dan begint ze ineens over pijpen. “Ik heb laatst voor de eerste keer gepijpt...”

In the studio, we ask the girls to tell us something about sex... Karin flushes, but then she begins talking about sucking. "Not so long ago I blew a dick for the first time...”

Im Studio fragen wir die Mädchen, ob sie uns etwas von ihren Sexerlebnissen erzählen wollen... Karin wird rot wie eine Tomate. Trotzdem beginnt sie das Gespräch: "Vor kurzem habe ich zum ersten Mal geblasen...”

Une fois à l'intérieur, on demande les mominettes de nous raconter leurs expériences sexuelles....il y a d'abord Karin qui attrappe la tête gonflé mais c'est t'elle qui entame le sujet défromager le minarret. “Je l'ai fait pour la première fois, il n'y a pas longtemps...”

“...en dat vond ik best wel tof. Het was niet eens met een vast vriendje ofzo en het ging eigenlijk heel snel. Ik vond het wel eerst een mond vol hoor maar volgens hem deed ik het prima!”

“... and I liked it. He was not even a boy I went steady with, or whom I knew very well. It more or less happened, before I realized what I was doing. I thought it rather a mouthful, especially in the beginning, but he said that I was doing fine!"

“... und ich fand es toll. Ich kannte den Jungen nicht einmal gut. Es passierte einfach, weisst Du. Ja, es war ein Mundvoll, besonders im Anfang. Aber er sagte, dass ich es prima machte!"

“...et je dois dire que sa plaisait, et ce n'étais même pas avec mon copain. Et ça allait assez vite. D'abord j'avais la bouche pleine, mais selon lui je le faisais comme un expert!”

seventeen

“Ik ben nog nooit echt ver met een jongen gegaan hoor, eigenlijk is het een beetje gebleven bij zoenen. Maar ik heb al wel getongzoend en dat vond ik heel erg leuk en lekker!”

"I have never really done it with a boy. In fact, we never went much farther than kissing. We tongue–kissed, that's true, and I liked it, I found it very exciting!"

"Ich habe es noch nie echt mit einem Jungen gemacht, eigentlich ist es nie weiter gegangen als ein paar Küsse und so. Nun ja, es waren Zungenküsse und die habe ich sehr genossen."

“Moi, j'ai peu d'expérience avec des garçon, tu sais. Seulement on nous avons s'embrasser un peu, mais j'ai fait lécher les amygdales, et ça je trouvais très amusant et délicieux!”

“We begonnen met een gewone zoen en toen voelde ik de tong van die jongen tegen mijn lippen duwen en als vanzelf deed ik mijn lippen iets uiteen...en toen kwam z’n tong in m’n mond...mmm”

"It began with a normal kiss and then the boy pressed his tongue against my lips, I opened my mouth slightly and then his tongue found its way inside... mmm".

"Wir fingen mit einem normalen Kuss an und dann presste der Junge die Zunge gegen meine Lippen und wie von selbst öffnete ich sie ein bisschen und dann steckte er mir seine Zunge in den Mund... es war eine herrliche Erfahrung!"

“On s'est commencer par des baiser simples jusqu'au moment que je sentais la langue de cette gonze pousser contre mes lèvres, et évidemment j'écartais mes lèvres un peu...et sa langue se glissait dans ma bouche...mmm!”

Helena is niet zo'n babbelkont. "Sex? Ik heb nog niet echt ervaring. Nou, niet met jongens dan hè want met meisjes heb ik al héél wat ontdekt. Op mijn twaalfde zoende ik al voor het eerst met een meisje..."

Helena does not talk so much. "Sex? I have not got much experience. That is to say, not with boys! With girls, that is another story! I was twelve years old when I kissed a girl for the first time..."

Helena redet nicht so viel. "Sex? Ich habe noch nicht viel Erfahrung. Das heisst, nicht mit Jungen. Mit Mädchen habe ich schon einiges hinter dem Rücken. Als ich zwölf Jahre alt war habe ich zum ersten Mal ein Mädchen geküsst..."

Helena n'a pas des couilles au cul comme les autres. "Sexe, j'ai peu d'expérience, en tout cas pas avec des garçons avec des filles, j'ai découvert un tas de chose. Quand j'avais douze piges ....j'ai embrassé une gamine pour la première fois..."

"Maar meer vertel ik niet hoor want dat gaat je lekker niks aan!" Heerlijk, van die eigenwijse wulpse meisjes! Lieve meiden, bedankt voor de reportage!

"But I am not going to tell you more, because it is none of your business!" Aren't they wonderful, those pert and lascivious little chicks? Dear girls, thanks for everything!

"Und mehr erzähle ich Dir nicht, denn es geht Dich gar nichts an!"
Herrlich, diese naseweisen sinnlichen Mädel. Liebe Schätzchen, vielen Dank!

"... mais je n'ai pas envie de te raconter encore plus, parce que ça ne te regarde pas!"
Délicieux des coquines paillarde présomptueuses. Merci pour l'interview, les branleuses.

Seventee

# Monique

Soms komt er zo'n meisje binnen dat eigenlijk nog 'zo groen als gras' is maar ze wil leren, dat zie je in haar ogen... Ze weet niet precies hoe ze moet reageren... Een beetje stoer of juist heel erg sexy?

Now and then a girl comes in that actually is as green as grass and yet you can read in her eyes that she is willing to learn... She obviously does not know how to react... Should she act a little tough or try and play the sexy lady?

Ab und zu spaziert so ein Mädchen ins Studio herein, das eigentlich noch völlig grün ist und dem es trotzdem von denAugen abzulesen ist, dass sie lernen will... Sie weiss nicht genau wie sie reagieren soll...! Soll sie das unabhängige Mädchen spielen oder sich im Gegenteil ganz sexy benehmen?

Parfois il y a une gamine qui entre qui est à peine sorti sa coque, mais elle veut apprendre, ça se voit facilement aux yeux, elle sait exactement comment elle doit réagir...un peu robuste ou se conduire d'une manière provocante?

Oei, Oei, Oei, het slipje is uit en kijk eens wat een prachtige schaamlippen met dat schattige rossige plukje erop! “Doe ik het goed zo?”, vraagt ze giechelend...

Oh, oh, she's pulled off her briefs. Look at those gorgeous cunt lips with that lovely blond wisp of hair! "Am I doing allright?", she asks a bit nervously...

Uh, uh! Sie hat ihren Slip ausgezogen und sieh Dir diese entzückenden Schamlippen mit den süssen rotblonden Härchen mal an. "Mache ich es gut so?", fragt sie kichernd...

Ca alors, elle se décalcifiait et regarde quel beauté cette fente entourer des pleine lèvres et sur la motte une touffe rosâtre. “Est ce que je le fait bien comme-ça?”, elle demande en riant...

teen

Vol trots laat ze nu haar lichaam zien en mag ze trots zijn of niet? Twee van die prachtige volle tieten, ach, alles aan haar lijf is lekker. “Weet je hoe ik bij jullie terecht ben gekomen?”

But then she proudly shows us her body and she surely has a right to be proud of it! Two beautiful full tits, well, she simply has an exquisite body. "Do you know how I came to be here?"

Stolz zeigt sie uns ihren Körper und nicht ohne Grund! Zwei wunderschöne pralle Titten hat sie. Ach, ihr ganzer Körper ist prächtig. "Weisst Ihr, was mich zu Euch geleitet hat?"

Plein d'orgeuil elle laisse voir son corps, et sans dire grand chose elle peut être fière la-dessus ou pas? Deux tétines d'une beauté imaginable. Il y a le tout qui est désirable en voyant sont corps. “Est ce que tu sais, comment je suis tombé ici?”

“Ik kijk af en toe weleens zo’n Seventeen in bij de boekhandel. Ik koop ze nooit hoor maar je weet wel, gewoon even doorbladeren, kijken wat andere meisjes doen en toen zag ik die modellenbon...”

"I walk into a sexshop occasionally and then I always glance through your Seventeen magazines. No, I have never bought one, I just like to leaf through them, see what other girls do and a while ago I happened to read that you were looking for models..."

"Im Buchladen blättere ich ab und zu so ein Seventeen–Heft durch. Ich habe noch nie eins gekauft, ich sehe es kurz ein, mal sehen was andere Mädchen machen und dann las ich, dass Ihr Modelle suchtet..."

“De temps en temps dans la librairie je jette un coup d'oeil dans le "Seventeen". Je ne l'achète jamais, mais tu sais seulement feuilleter un peu, pour voir se que les autres mominettes font.Et c'est alors que j'ai remarqué le bulletin d'inscription pour modèle...”

We zagen het al in haar ogen. Zie hier Monique op ontdekkingsreis met Tarzan; al doende leert men en ze was er maar druk mee. Meisjes met rode haren....

Her eyes betrayed her! And here you see Monique on her explorative expedition with Tarzan. Practice makes perfect and Monique is only too willing to learn. Those redheads....

Das Übrige stand in ihren Augen geschrieben! Hier siehst Du Monique auf ihrer Entdeckungsreise mit Tarzan. Auch das richtige Lieben will gelernt sein und Monique ist eine eifrige Schülerin. Mädchen mit roten Haaren...

En regardant ses regards on le savait. Voici Monique en voyage de découverte avec Tarzan, en faisant on aprend et elle était très occupé avec, tu sais des pisseuses au chevelure roussâtre...

# Jamillha

Deze ‘Indische’ schone is een oude bekende van ons en de echte fans zullen haar ook herkennen van onze Seventeen video Teenage Strippoker.

This "Indian" beauty is an old acquaintance of ours and our true fans will undoubtedly recognize her from the Seventeen video "Teenage Strippoker".

Diese "indische" Schönheit ist eine alte Bekannte von uns und unsere treuen Fans werden sie auch von unserem Seventeen Video "Teenage Strippoker" kennen.

Cette beauté indonésienne est une de nos connaissances, et le vraie admirateur la reconnaîtras sûrement du vidéo Seventeen, “Teenage Strippoker".

“Niks Indisch”, reageert Jamillha. “Ik ben geboren en getogen in Nederland maar inderdaad, mijn vader komt uit Indonesië. “Of ik daardoor toch een ander temperament heb?”

"Indian? Don't make me laugh", is Jamillha's reaction. "I am born and bred in Holland, but it's true that my father comes from Indonesia. Whether I have a different temperament?"

"Indisch? Dass ich nicht lache!", erwidert Jamillha. "Ich bin in Holland geboren und aufgewachsen. Ja, mein Vater stammt aus Indonesien, das ist wahr. Ob mein Temperament dadurch doch "anders" ist?”

"Pas du tout, indonésien" Jamillha en réaction la-dessus. Je suis né et j'ai grandi en Hollande, mais en effet, il y a mon père qui est un indonésien, et s'est peut-être ça la cause de mon tempérament?”

JE KAN ONS NU BELLEN: 06-320.

“Ja, toch wel hoor. Ik merk dat echte Nederlandse meisjes wat zelfstandiger en ook koeler zijn. Mijn ideaal is nog altijd trouwen en kinderen krijgen en het gewoon gezellig maken samen...”

"I think so. I have often noticed, that real Dutch girls are more self–reliant and maybe a little cooler. My ideal has always been and still is, to marry, get children and be happy together..."

"Ich glaube schon. Ich merke oft, dass echte holländische Mädchen etwas selbständiger sind und vielleicht ein bisschen kühler. Ich will heiraten und Kinder kriegen und zusammen glücklich sein. Das ist noch immer mein Ideal..."

“Je crois bien, tu sais. J'ai remarqué que les gonzesses hollandaises sont plutôt indépendant et aussi un peu frigide. Mon idéal c'est toujours me marier et avoir des enfants et le faire agréable ensemble...”

“...maar veel vriendinnen van mij willen carrière maken en die moeten juist geen man en kinderen. Ik heb de ware nog niet ontmoet hoor maar als ik hem heb, laat ik hem niet meer gaan!”

“... but many of my girlfriends want to make a career for themselves, they just don't want a husband and children. I have not met Mr. Right so far, but when he comes along, I'll do my best to make him stay!"

“... aber viele meiner Freundinnen sehnen sich gar nicht nach einem Gatten und nach Kindern. Ich bin dem Richtigen noch nicht begegnet, aber wenn das passiert, lasse ich ihn nie mehr gehen!"

“...mais beaucoup des copines à moi veulent faire une carrière
et n'ont pas besoin ni d'hommes, ni d'enfants. Je n'ai pas encore eu l'occasion de rencontrer le vraie, mais une fois que je l'aurai, je ne lui laisse plus aller!”

“Mijn moeder heeft bijvoorbeeld met mij gesproken over hoe je een man goed moet bekoren en dat waren voor mij leerzame gesprekken, je leert tenslotte voor de toekomst...”

"My mother used to talk to me about how you can make a man happy. To me these were valuable talks. After all, you must learn how to face the future..."

"Ich will Dir ein Beispiel geben: meine Mutter hat oft mit mir darüber gesprochen, wie man einen Mann glücklich machen kann und für mich waren das lehrreiche Gespräche. Schliesslich soll man doch lernen, was die Zukunft bringen kann..."

“Il y a par example ma mère qui a parler du question de comment plaire aux hommes, et c'était vraiment un discours très instructif. sa regarde quand-même ton avenir...”

“Maar toen ik dat aan mijn vriendinnetjes vertelde, vonden ze het maar gek: ‘je gaat het toch niet met je moeder over sex hebben!’. Nou, voor mij is dat dus heel gewoon!”

"But when I told my girlfriends about it, they said it was ridiculous to talk about sex with your mother! Well, I think it is quite normal!"

"Aber als ich das meinen Freundinnen erzählte, machten sie grosse Augen. "Mit deiner Mutter sprichst Du doch nicht über Sex!" Tja, für mich ist das ganz normal!"

“Quand je racontais tout ça à mes copines, eux ètaient très étonné, tu vas quand-même pas discuter avec ta mère au sujet,concernant le sexe? Pour moi s'est tout à fait normal!”

# Marja & Helen

Marja is ook een oude bekende van ons en nu schreef ze aan ons dat een meisje uit haar klas ook wel geïnteresseerd was. “Kunnen we met z’n tweetjes komen?”

Marja also is an old friend of ours. She wrote us, that a girl of her class was interested too. Could the two of them come to our studio?

Marja ist auch eine alte Bekannte von uns und dieser Tage schrieb sie uns, dass ein Mädchen aus ihrer Klasse auch Interesse hatte. "Können wir mal zu zweit zu Euch kommen?"

Marja est très connu chez nous. Et elle nous a écrit qu'il y avait une fille de l'école qui était aussi interessé. “Est ce qu'on peut venir à nous deux?”

"Helen vond het keigoed wat ik gedaan had," vertelde Marja, "en toen ze ook nog eens zei dat ze ook weleens wilde poseren, heb ik haar meteen gepaaid. We hebben alleen nog...

"Helen thought it terrific, that I had posed for you", Marja told us, "and when she said she'd often dreamt of modeling herself, I immediately grasped the nettle. But...

"Helen fand es toll, dass ich posiert hatte", erzählte Marja, "und als sie mir im Vertrauen sagte, dass sie auch mal Modell stehen möchte, habe ich sie überredet. Nur haben wir...

"Helen, trouvait ça terriblement bien que j'avais fait", nous racontais Marja, "et du moment qu'elle disait qu'elle aussi voudrait bien faire de poses, je l'ai enjôlé tout de suite. Seulement on n'a pas encore....

...geen ervaring met meisjes, is dat erg?" Wij besloten dus de meisjes gewoon hun gang te laten gaan en maar te zien hoe een en ander zou verlopen. Ze begonnen aarzelend...

... neither of us has done it with a girl before. Is that a problem?" We decided to let the girls go their own sweet way and see what would happen. They started hesitatingly...

... keine Erfahrung mit der Liebe zwischen Mädchen. Ist das ein Problem?" Wir beschlossen die Mädchen einfach machen zu lassen und ruhig abzuwarten. Sie fingen zögernd an...

... l'expérience entre filles, est ce que c'est grave? Nous autres on décidais de les laisser aller et on vera bien comment tout ça se déroule. Le début était avec des hésitations...

... maar naargelang de tijd verstreek, werden ze allebei steeds vrijpostiger er er werden zelfs ferme tongzoenen uitgedeeld. Plotseling verdween er ook een hand in een slipje!

... but little by little they relaxed. At a certain moment they began tongue–kissing each other. A hand disappeared in lace briefs...

... aber bald gaben sie sich so einer süssen, intimen Schmuserei hin, die man nur bei Mädchen untereinander sieht. Zärtliche Berührungen und Küsschen.

.... mais selon l'expiration du temps, elles devenaient tout les deux de plus en plus insolent et en plus, elles se donnait des baiser langue en bouche très intime, jusqu'au moment un main à disparu dans un petit slip.

Langzaam, heel langzaam, gingen de meisjes over tot een zachte, intieme vrijage zoals je die alleen maar bij meisjes onderling ziet: tedere strelingen en kusjes. Die twee hebben elkaar gevonden!

And slowly, very slowly, the girls surrendered to a soft intimate lovemaking, a petting that is only possible between girls: tender kisses and fond caresses. These two girls were made for each other!

Langsam, sehr langsam kam es von mehr zärtliche Berührungen und Küsschen. Diese beiden Mädchen sind wie für einander geschaffen!

Lentement, tout lentement les mominettes s'adonnaient à l'amour douce, mais très intime comme uniquement des filles peuvent faire entre eux. Des caresses et des baiser avec tendresse. A mon avis c'est deux ils se sont trouvés.

**Zin in een afspraakje met zo'n lekker ding? Dit is haar telefoonnummer!**

**06-9684** *f*1.-p/m

**Seventeen CONNECTION**

+++ **BLIND DATE VOOR VANAVOND?** +++ WAAG EEN KANS IN ONZE **VERSIER-CENTRALE!** +++ 06-320.340.17 +++ INTIEME BEKENTENISSEN VAN JONGE FOTOMODELLEN? +++ SEVENTEEN **HOTLINE** +++ 06 320.321.17 +++ COMPUTER-FREAKS ZIJN WELKOM OP SEVENTEEN'S **BULLETIN BOARD** +++ 06-340.320.20 +++ ANSI N-8-1 +++ *f*1.- p/m +++ LAATSTE NIEUWS: NEERLANDS JONGSTE TIENERBLAD LIGT **NU IN DE WINKEL** +++ DAT MAG JE NIET MISSEN!!! +++

Seventeen, P.O. Box 402, 1520 AK Wormerveer, HOLLAND. Editor: B. Prent. Assistant: I. Gernandt. Pre press: Grafilith, Wormerveer. Print: Van Weezep, Naarden. Distribution: Scala, Amsterdam. Publisher: Bookpress b.v. Verschijnt 6 X per jaar. Copyright © Seventeen 95-10-23.

# TEENERS FROM HOLLAND

Jamillha

Monique

Caroline

# Nun überall erhältlich...

SEVENTEEN is das jüngste Seheft Europas. Jeden Monat dutzende Briefe von Schulmädchen, die offenherzige Geständnisse machen, einmaligen Pgotoreportagen und noch viel mehr! SEVENTEEN: Ein Heft, das Sie auf keinen fall versaümen sollten!

CANDY is schon jahrelang ein Begriff in dem Deutschen Kontaktmarkt. Jeden Monat hunderte Annonzen von Frauen, Männern und Paaren, die vielleicht auf der suche sind nach DIR!

Fragen Sie ihren Lieferant.

# Marcella

Deze brutale blonde meid komt uit Amsterdam en ze zit nog op school. “Ik hou ervan om hele middagen door de stad te zwerven en naar mensen en winkels te kijken...”

This impudent blonde comes from Amsterdam and she still goes to school. "I love dwelling through the city for hours. I love window–shopping and watching the passers–by..."

Dieses freche Mädel kommt aus Amsterdam und sie geht noch zur Schule. "Ich streune gerne einen ganzen Nachmittag lang durch die Stadt umher. Ich beobachte die Leute und schaue mir die Läden an..."

Cette môme la plus audacieuse au cheveux blonds, devient d'Amsterdam, et va encore à lècole. “J'adorre de traîner des prèmes en ville en regardant des gens aussi que des magazins...”

“Vooral ‘s zomers, als er weer touristen uit alle windstreken arriveren, kun je mij bijna elke dag op straat tegenkomen. “Ik speel dan ook een heel geil spelletje: als er ergens een paar mensen met camera’s staan...

"Especially in the summer, when tourists arrive from all corners of the world, you can find me on the street almost every day. I often play a randy little game: when people are busy with their cameras...

"Besonders im Sommer, wenn Touristen aus allen Himmelsrichtungen die Stadt besuchen, kannst Du mich praktisch jeden Tag auf der Strasse finden. Ich spiele auch gerne ein geiles Spielchen. Wenn ich irgendwo ein paar Menschen mit Kameras stehen sehe...

“Surtout en été, quand on voit arriver des touristes de tout les coins du monde. C'est alors que tu peut me voir presque tout les jours en ville, où je joue des petits jeux lubriques, aux endroits où on peut voir des gens aux caméras...

...sluip ik zachtjes dichterbij en dan til ik heel eventjes mijn t-shirt op zodat mijn tietje een seconde lang te zien is en weg ben ik weer! Ja, stom hè, maar zoiets vind ik zo spannend om te doen!”

... I sneak nearer and hike up my T–shirt, so that my tit becomes visible, it does not take me longer than a second. And off I am. Yes, it's stupid, I know, but it's so exciting!"

... nähere ich mich ihnen heimlich und dann ziehe ich ganz schnell mein T–Shirt herauf, so dass meine Titten kurz, nicht länger als eine Sekunde, sichtbar sind und dann renne ich davon! Ja, es ist blöd, aber ich finde es so spannend!"

...alors je m'amène lentement vers eux et je soulève pendant un instant mon T-shirt, juste pour leurs donner quelques secondes un regard sur mes seins, et puis je m'en va. Drôle n'est-ce-pas, mais c'est une chose qui m'exite!”

“Volgens mij ben ik gewoon een exhibitioniste want ik krijg steeds vaker de behoefte mezelf naakt aan anderen te laten zien, gewoon ook omdat ik er niets geks aan vind...”

"I think, I am an exhibionist, because the need to show myself naked to other people, is becoming stronger and stronger. Maybe, it has to do with my conviction, that a naked body is nothing abnormal..."

"Ich muss wohl eine Exhibionistin sein, denn ich spüre immer häufiger das Verlangen in mir, mich nackt zu zeigen, vielleicht auch weil ich es ganz normal finde..."

“Je pense que je suis une exhibitionniste, car l'envie de m'exposer aux autres arrive souvent le dernier temps, car selon moi,il n'y a rien de drôle de le faire...”

En onderwijl houdt ze lachend een grote winterpeen voor haar kutje. “Ja, dit is wel een lekker maatje”, lacht ze. Ze wijst ineens naar de camping en fluistert:”Vorige week stond ik hier...

And in the meantime she mockingly holds a big winter carrot before her cunt. "Yes, this is a nice size", she laughs. And pointing in the direction of the camping site, she whispers: "Last week I was standing here...

Und unterdessen hält sie lachend eine grosse Wintermöhre vor ihrer Fotze. "Ein feines Format", grinst sie. Auf einmal zeigt sie in die Richtung des Campingplatzes und flüstert: "Vorige Woche stand ich auch hier..."

Et entre-temps, en riant elle met une grosse carotte devant sa chagatte. “Oui,dit-elle en riant celui-là a la mesure adorable.Tout à coup elle attire l'attention sur le camping et soufle: La semaine passé, j'étais en train...

...ook een beetje te strippen... komt er ineens een gozer aan en die kijkt zo recht tegen mijn blote reet aan, net als nu. En het was me toch een lekker stuk! je begrijpt wel dat het...

... and I began stripping, very slowly. All of a sudden a guy came by and looked me straight in the ass. He was a good–looking boy! Some eye–ful! So you understand...

"...ich zog mich langsam aus, alsob ik einen Striptease präsentieren wollte... und auf einmal stand da dieser Typ und guckte mich gerade in den Arsch. Ein toller Kerl, ich war gleich hin von ihm! Na ja, Du verstehst, dass wir...

“..d'effeuiller la maguerite...quand il y a un gonze qui s'amène qui regarde en direct à mon cul nu, comme maintenant. Et je t'assure c'était vraiment quelqu'un à se lécher les doigts. Tu comprends que....

...die avond niet bij kijken alleen is gebleven. Man, wat kon die jongen zoenen en beffen zeg, echt een tovenaar met z’n mond hoor! Daar heb ik bepaald geen spijt van!”

... it did not end with a quick glance that night. Oh dear, that boy could kiss and suck! A real magician, who could work wonders with his mouth! I have no regrets at all!"

... uns nicht nur angeguckt haben. Mann, dieser Junge konnte küssen und saugen! Ein Zauberer mit dem Mund! Es war phantastisch!"

...cette soirée n'a pas terminé en regarder l'un à l'autre. Mais qu'est ce qu'il pouvait baiser et gamahucher, un vrai magicien avec sa langue, tu sais. Je n'ai pas du tout des regrets de l'avoir eu!”

“Maar enfin, na zo’n middagje in de stad ga ik lekker alleen naar mijn kamertje en dan ben ik me toch een partijtje geil! Ik zie dan al die schrikreacties van die mensen...

"Anyway, after spending such an afternoon in the city, I go back to my room, alone, and then I àm randy! I see the shock reactions of those people...

"Aber, nach so einem Nachmittag in der Stadt, gehe ich nach Hause und allein in meinem Zimmer sehe ich die Schreckreaktionen der Leute...

“Mais enfin, après un après-midi en ville, je rentre tout seul dans ma petite chambre et, il y a la lubricité qui me rends folle. Je m'imagine de nouveau les réactions des gens...

...weer voor me en dan gaat mijn hand bijna als automatisch mijn slipje in om mezelf lekker uitgebreid te gaan voelen. Nou, reken maar dat het daar beneden dan flink vochtig is!”

... before me again and then my hand almost automatically slides into my briefs. I need to touch and stroke myself extensively. And you can be sure, that I am pretty wet down under!"

...wieder vor mir und dann werde ich sterbensgeil! Wie von selbst gleitet meine Hand in meinen Slip. Ich streichle mich zärtlich und intensiv. Und dass ich da unten klatschnass bin, das kannst Du mir glauben!"

....et il y a ma mains qui descend automatiquement dans mon slip pour une branlette bien détaillée. Je t'assure que c'est tout à fait moite ici en-dessous!”

“Langzaam laat ik dan eerst één vinger tussen mijn - iets openstaande - schaamlipjes glijden om teder mijn klitje te beroeren. Meestal is ‘ie’ flink gezwollen maar dan puilt ‘ie’ er echt uit!”

"I slowly put one finger between my – slightly open – cunt lips and touch my clit very tenderly. Most of the time it has grown so big, that it peeps out of my slit!"

"Langsam lasse ich einen Finger zwischen meinen Schamlippen gleiten. Sie stehen ein bisschen offen und ich berühre meinen Kitzler. Meistens is er hart und so geschwollen, dass er echt aus meiner Spalte quillt!"

“Lentement, je laisse glissé un seul doigt entre mes lèvres de ma fente qui sont un peu écarter pour y toucher le bouton rose. En général il est déja bien gonfler, mais après, il est vraiment à craquer!”

“Daarna ga ik steeds verder; een beetje trekken aan mijn binnenste en buitenste lipjes, één vinger in mijn kutje, nog één vingertje erbij totdat ik het niet meer uithoudt en klaarkom...”

"Then I go farther, step by step. I stroke my cunt lips, I give them little tugs, I stick one finger into my cunt, then a second one, until I cannot hold it any longer and surrender to an overwhelming orgasm ...

"Und dann kann ich nicht mehr aufhören. Ich streiche an meinen inneren und äusseren Schamlippen entlang, ich stecke mir einenFinger in die Fotze, dann einen zweiten... Ich halte es nicht länger aus, ich komme..."

“Et puis après je m'impose, un peu tirer aux bagougnasses de ma fente intérieur et extérieur en ajoutant encore un petit doigt de plus la dedans, jusqu'au moment que je n'en peu plus et que je déborde de la jouissance...”

# Caroline

Mogen we even voorstellen. Een van onze nieuwste modellen: Caroline! Ze schittert momenteel in één van onze nieuwste video's 'Lusty Teens 1' en wij kunnen je...

"May we introduce to you: Caroline! She is one of our newest models. At present she is starring in one of our latest videos "Lusty Teens 1" and we can...

Dürfen wir Euch vorstellen? Caroline! Sie ist eins unserer neuesten Modelle und in Moment glänzt sie in unserem Seventeen Video "Lusty Teens 1". Wir können Euch...

Est-ce qu'on peut l'introduire, Caroline un de nos dernière modèles. Pour le moment, elle est la vedette dans notre tout dernier vidéo "Lusty Teens 1" et on peut déjà.....

...alvast vertellen dat dit een geil opdondertje is. Ze zit nog op school maar en ze is helaas al bezet. "Al twee maanden verkering met het stuk van de school!", zegt ze trots.

... assure you that she is a hot little piece. She still attends school and we must disappoint you: she has a boyfriend. "I have been going with the most popular boy of the school for the last two months", she says proudly.

... versichern, dass sie ein heisses Ding ist. Sie geht noch zur Schule und sie hat – leider? – einen Freund. "Seit zwei Momenten gehe ich mit dem Don Juan unserer Schule!", erzählt sie stolz.

....te raconter que c'est une pisseuse très lubrique. Elle va encore à l'école, mais malheureusenment elle est déjà pris. "Depuis deux mois elle a une relation, avec le beau morceau de l'école", dit-elle avec orgueil.

Eighteen

“Ja, geloof het of niet...ik lijk wel gek maar ik doe dit dus voor hem. Nee, hij wilde het niet maar ik weet dat hij het schitterend zal vinden zijn ‘beertje’ in Seventeen te zien staan...”

"And believe it or, but I am doing this for him. No, he did not want me to, but I know he will be delighted, when he sees his "little puss" in Seventeen..."

"Und vielleicht glaubst Du, dass ich spinne, aber ich tue dies für ihn! Nein, er wollte es nicht, aber ich weiss, dass er voll aus sich herausgeht, wenn er sein "Bärchen" im Seventeen sieht..."

“Tu me croiras si tu veux..mais j'ai l'air d'être dingue, mais je le fait pour lui. Au fond il ne le voulait pas, mais je pense qu'il sera fière de voir sa coquine dans le Seventeen...”

“Voor Seventeen poseren was geen ambitie van mij maar ik heb er ook geen problemen mee mezelf naakt te laten zien hoor! En nu ik zo bezig ben, vind ik het toch best wel gaaf!”

"I never meant to pose for Seventeen, but it is no problem for me to show myself naked! On the contrary, I am going to like it!"

"Es war nie meine Absicht für Seventeen zu posieren, aber es geht mir auch nicht gegen den Strich, mich nackt zu zeigen. Und nun es dahin gekommen ist, finde ich es, offen gestanden, sehr aufregend!"

“Poser pour "Seventeen" n'était pas une passion à moi, mais je n'ai aucune problème de m'exposer toute nue, tu sais! Et maintenant que je suis en train, je le trouve tout même super!”

seventeen

# Laura & Marleen

Fans, let op, want dit gebeurt echt niet vaak! Deze twee jonge tienermeiden stuurden dit pak foto's in met een begeleidend briefje. "Deze foto's zijn gemaakt door onze lievelingsoom..."

Fans, attention please! We are going to show you something very special! These two young teenies sent us a package of photos with an accompanying letter. "These photos were made by our favourite uncle..."

Liebe Freunde, passt auf, denn so was sieht Ihr nicht täglich! Zwei junge Mädchen schickten uns diese Photos mit kurzem Begleitschreiben zu. "Diese Photos hat unser Lieblingsonkel gemacht..."

Attention, les fanatiques, car ça n'arrive pas trop souvent. Ces deux mignonnes jeunes nous ont envoyer ce paquet d'images accompagné de cette note: "Ces photos ont été pris par notre oncle d'Amerique..."

PRINCE

Deze twee meiden omschreven zichzelf als hitsig, sensueel, giechelig en zeer nieuwsgierig! “Menig uurtje brengen wij met elkaar door waarbij we elkaar eindeloos opgeilen...”

They described themselves as two giggling girls, hot, sensual, and very curious! “We spend many hours together, we love to arouse each other, we never get enough of it...”

Die beiden Mädel umschrieben sichselbst als geil, sensuell, lachlustig und sehr neugierig! “Die Stunden die wir zusammen verbringen und uns furchtbar aufgeilen, sind nicht zu zählen...”

Elles se décrivent comme étant lubrique, sensuelle, rigolarde et  très, très curieuses! “On passe des heures ensemble, et l’ambiance devient de plus en plus lubrique...”

Let maar eens op hoe die jonge meisjes helemaal in elkaar op gaan... een ontdekkingsreis over het malse strakke vlees van hun jeugdige tienerlijfjes!

See, how these girls are totally absorbed by each other. Watch them as they make a voyage of discovery along the tender flesh of their young teenage bodies!

Guck mal, wie die jungen Mädchen ineinander aufgehen... Folg ihnen auf ihre Entdeckungsreise über das zarte pralle Fleisch ihrer jungen Teenagerleiber!

Regarder bien comment ces gonzesses sont absorbé par eux-mêmes... un voyage de découverte aux baquets mince de leurs petits corps jeunes.

“Laura vindt het leuk om elkaar langzaam op te winden; eerst wat zoentjes voordat ze afzakt naar mijn strakke tietjes...”

"Laura likes to excite me very slowly", Marleen wrote us, "First she kisses me on the mouth, long and gently, and then she rubs her face into my hot tits..."

"Laura liebt es mich langsam anzumachen. Sie küsst mich zärtlich auf den Mund, ehe sie sich um meine steifen Tittchen kümmert..."

“Laura, adore la façon lent d'excitation, d'abord quelques bises avant de se laisser glisser vers mes petits seins...”

“Na het likken en zuigen van mijn tepeltjes, zakt ze zo plagend naar beneden over mijn buikje heen, naar m’n vochtige spleetje”, schreef Marleen.Twee geile meiden!

"After having licked and sucked my nipples, she lets her lips slide slowly down my tummy, until they reach my moist slit". Two gorgeous girls!

"Nachdem sie meine Brustwarzen ausgiebig geleckt und gesogen hat, lässt sie ihren Mund quälend langsam abwärts über meinen Bauch gleiten, wo meine feuchte Spalte voller Sehnsucht auf ihn wartet", schrieb Marleen.

Après le suçoter et le léchage de mes petits bouts de seins, elle descend de façon taquine, de mon ventre vers ma petite fente moite, nous a écrit Marleen. Des gonzesses lubriques hors classe!

# MEET THE GIRLS OF Seventeen ON VIDEO!

# Lonneke

Ooit begon ze bij Seventeen door een paar amateurplaatjes in te sturen en wij waren meteen verkocht, wat een scheetje! Ze komt uit de provincie Noord-Brabant.

A while ago she sent us some amateur photos and we immediately fell for the little darling. She comes from the province of North Brabant.

Sie schickte Seventeen mal ein paar Amateurbilder und da war es um uns geschehen! Welch ein lieber, kleiner Spatz! Sie kommt aus der Provinz Nordbrabant.

Elle a commencé chez Seventeen à nous envoyer quelques images en amateur et on étaient de suite folle d'elle, quel trésor! Elle est de la provence de le Brabant septentrional.

Nadat wij haar fotootjes geplaatst hadden, kwam er weer een pak binnen. Met d'r stoere zonnebril en d'r hotpants neemt ze allerlei geile standjes aan die haar vriendje Glenn vastlegt.

We published her photos and she sent us new ones right away. Her boyfriend Glenn had registered her in all kinds of horny positions. Admire her beautiful body, her hot pants and her impressing sunglasses!

Nachdem wir ihre Photos publiziert hatten, sandte sie uns neue. Gekleidet in ihren Hotpants und mit einer herauffordernden Sonnenbrille auf der Nase, hatte sie sich in allerhand geilen Lagen von ihrem Freund Glenn verewigen lassen.

Après avoir placer ses petits photos, de nouveau un tas d'images ont été livré chez nous, maintenant avec des poses plus robustes, aux lunettes de soleil et en "Hotpants", elle prends toute sorte de positions lubriques, qui ont été fixé par son copain Glenn.

CALIFORNIA
HIGHWAY PATROL

Ai, Ai, Ai, dat witte slipje met dat spijkerbroekje zo strak in dat spleetje... Wat zal het daar warm en vochtig zijn... Zou ze lekker hitsig zijn? Zo ziet het er wel naar uit...

Oh, oh, oh, look at those white briefs and those tight jeans that almost cut into her slit... How wet and moist it must be inside... Would she be very hot? I bet she is...

Uh, uh, der weisse Slip und die Jeans spannen am ihren Spalt... Es muss wohl ganz nass und feucht sein da... Ist sie schön geil? So sieht es aus...

Ai, Ai, Ai, ce petit slip blanc et le jean si raide dans cette fente...Qu'est ce qu'il ferait chaud et moite là... est ce qu'elle serait lubrique? Elle a l'air d'être...

Zeker weten!! Deze meid is zo geil als boter. Lonneke weet wat ze in huis heeft en hoe ze het moet gebruiken! Zo ja meid, trek die kut maar lekker open want wij weten waar je naar verlangt...

And I am sure now!!! This girl is randy as hell. Lonneke does know what she has to offer and how to use it. Go on girl, part the lips of your pussy as wide as you can, because we know what you want...

Ganz gewiss!! Dieses Mädel ist affengeil. Lonneke kennt ihre Qualitäten und weiss, wie sie sie benutzen kann. Ach, Mädchen, ziehe die Schamlippen weit auf, zeig Deine Möse, wir wissen ja wonach Du verlangst...

Je t'assure!! Elle a toujours le chagatte en feu et flames. Lonneke est bien au courant de ce qu'elle a en provisions et aussi comment l'exploiter. Et, comme-ça la branleuse, ecarter bien cette moniche, car on connait tes désirs...

# Other Seventeen magazines...

8 713111 000211 29

STOLZE
SKLAVIN

STOLZE
SKLAVIN

www.Lichtheideheim.eu

www.Fkk-Museum.de

NOVO BOOKS

# Düstere Welten

## Grusel – Horror – Zwischenwelten

Doppelband 9

Michael Sonntag

# Das Reich der brennenden Skelette
# Reiter der Rache

MICHAEL HARTE
GEFANGEN AUF MINGUS III
SCIENCE-FICTION-BDSM-ROMAN
BÄRENKLAU EXKLUSIV

# Nackedei 3

## Fahrt Frei

Freikörperkultur heute